

MELT IN POTE PRODUCTION / SHIIZU Cyril

9 Résidence des Pépinières
23 Rue Champ Lagarde
78000 Versailles
Mobile: 06 60 53 26 11
Email : cyril.shiizu@mip-prod.fr
Web : www.mip-prod.fr

VIE PERSONNELLE

Né le 23 Mars 1963 à Paris 14^e
Vécu au Japon de novembre 1964 à septembre 1983
Père: japonais
Mère: française
Nationalité: française
Situation de famille: Marié et 3 enfants

DIPLOME

Baccalauréat C en 1983 au Lycée franco-japonais de Tokyo
Licence d'informatique
Niveau maîtrise d'informatique, spécialité
Base de Données,
Télécommunication informatique,
Intelligence artificielle
Licence Professionnelle de Guide Conférencier
Certificat de langue japonaise Niveau 1
Diplôme d'Aptitude Pratique au Français Niveau 1
Langue étrangère: Anglais
Langue maternelle: Japonais et Français

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

Régisseur – interprète audio-visuel

Société franco-japonaise Internicom

De septembre 1983 à août 1986

Interprète, guide, transfert

Pour diverses agences franco-japonaises

Oshu Express, JTB, Miki Travel, KNT, GTA,...

De septembre 1983 à août 1986

Et depuis octobre 1987

Service militaire

28^e Régiment de transmission de la F.A.R.

Comptable – Armurier - Radio du commandement

Grade: Sergent

Médaillé de la défense nationale

D'octobre 1986 à septembre 1987

Chef de projet Japon

ACDE

Société de design industriel

De janvier 1990 à août 1990

Gérant d'entreprise

AXE EUROPE KOKURENSHA

Publicité au Japon pour les entreprises françaises

Traduction – Interprétariat – Guide - Transfert

Production audio-visuelle

D'avril 1990 à août 1995

LA SCOP DES SANDWICHES

Sandwicherie

De mai 1998 à avril 2006

Association

Torch Run Concert du Patrimoine Mondial

Directeur Général de l'association

Partenaire officiel de l'UNESCO

De novembre 2006 à Décembre 2012

Profession Libéral

AXE EUROPE

Traduction – Interprétariat

Spécialité:

Technologies nouvelles

Energies nouvelles

Télécommunication, Informatique

Nucléaire, Design et spectacle

Clients: JETRO, NEDO, NRI, Honda, Katsutoyo, Tomen, Tradissimo, Renault, Leonard Traduction, Kansai Electric, Kodansha, TOEI, Ponticelli, ID Capital, Sibille Dalle, Maccain Erickson, Asopia, Nikki Fron, JITEX, L'Oréal, Cap Horn, Kaitaishinsha, Mediatelier, Ateq, Anthex, Kyoyo-Hin, Haagen Dazs, Enghein, Ubisoft, Blanc Bijou, Fabricom, ...

Guide – Transfert

Présentation de sites touristiques particuliers

Donner un autre regard

Clients: JTB, Miki Travel, KNT, ANA, Nippon Express Tour, GTA, Prestige Japan, JAL, JALPAK, SSF, J West, CTO, JISC, Decency, TSA, Euro Japan Limousine, Athena, Comm Unity World, Great Experience, ...

Production audio-visuelle

Clients: TOEI, Kaitaishinsha, NHK, NTV, Eizo Center, Sony Music, Know How, Fashion Tsushin, Missa Johnouchi, One Point, ARTEXIM, Bahrein, UNESCO, Tempo Pub, TV Shikoku ...

De septembre 1995 à décembre 2011

Gérant d'entreprise

MELT IN POTE PRODUCTION

Transfert de toute l'activité d'AXE EUROPE en EURL
Depuis Avril 2010